KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2456/93

af 1. september 1993

om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 for så vidt angår de generelle og de særlige interventionsforanstaltninger for oksekød

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød [1], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 747/93 [2], særlig artikel 6, stk. 7, artikel 6a, stk. 4, og artikel 25, og

ud fra følgende betragtninger:

De mangler ved kontrollen, som er konstateret ved anvendelsen af interventionsordningen, gør det nødvendigt at tilpasse de gennemførelsesbestemmelser, der er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 859/89 af 29. marts 1989 om gennemførelsesbestemmelser for generelle og særlige interventionsforanstaltninger for oksekød [3], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1759/93 [4]; omfanget af de tilpasninger, der skal foretages i forordning (EØF) nr. 859/89, og det betydelige antal ændringer, der allerede er foretaget af forordningen, gør det hensigtsmæssigt at den nyaffattes af hensyn til klarheden og gennemskueligheden; forordning (EØF) nr. 859/89 bør derfor ophæves;

kravene om identificering af de støtteberettigede slagtekroppe bør suppleres med en angivelse af slagtenummeret på indersiden af hver fjerding; med hensyn til slagtekroppenenes præsentation er det nødvendigt at foreskrive en ensartet opskæring heraf for derved at lette afsætningen af opskårne produkter, at forbedre kontrollen med udbeningen og at opnå kødstykker, der efter udbeningen svarer til en og samme definition i hele Fællesskabet; der bør i den forbindelse anvendes en lige opskæring af slagtekroppen, og for- og bagfjerdinger bør defineres som omfattende henholdsvis fem og otte ribben for derved at reducere antallet af udskæringer uden ben og afpudset mest muligt og for at opnå den bedste udnyttelse af de fremstillede produkter;

for at undgå, at der i spekulationsøjemed indgives bud, som kan fordreje den faktiske markedssituation, kan der i forbindelse med licitationen kun indgives et enkelt bud pr. bydende og pr. kategori; for at udelukke anvendelsen af strømænd, bør begrebet bydende defineres på en sådan måde, at der kun er adgang for den kategori af erhvervsdrivende, som traditionelt og efter arten af deres erhvervsvirksomhed deltager ved intervention;

licitationsprocedurernes forløb har ikke givet anledning til særlige problemer; bestemmelserne herom bør derfor opretholdes uændrede;

undersøgelser foretaget de seneste år har afsløret betydelige mangler i forbindelse med den praktiske anvendelse af interventionsforanstaltningerne for oksekød; da de konstaterede svagheder mindsker kontrolprocedurernes effektivitet, kan de øge mulighederne for uregelmæssigheder til skade for Fællesskabets budget; der bør derfor bl.a. på grundlag af de konstaterede risici foretages en bedre målretning såvel af den institutionelle struktur i forbindelse med interventionen som af de overvågningsordninger og -procedurer, der skal anvendes;

risikoen for uregelmæssigheder er særlig stor, når de slagtekroppe, der opkøbes ved intervention, systematisk udbenes; det bør derfor kræves, at interventionscentrenes fryse- og opskæringsanlæg er uafhængige af de slagterier og de tilslagsmodtagere, der er involveret i licitationsproceduren; af hensyn til eventuelle praktiske vanskeligheder i visse medlemsstater kan der accepteres undtagelser fra ovennævnte princip på betingelse af, at de udbenede mængder er strengt begrænsede, og at kontrollen ved overtagelsen skærpes på en sådan måde, at det er muligt igen at identificere det udbenede kød, og at manipulationer i videst muligt omfang udelukkes; på baggrund af nævnte undersøgelser har det vist sig nødvendigt at lægge større vægt på kontrollen vedrørende restkoncentrationer af forbudte stoffer og navnlig af stoffer med hormonal virkning i kødet;

interventionsorganerne må kun overtage produkter, som opfylder de krav til kvalitet og præsentation, der er fastsat i EF-bestemmelserne; på baggrund af den indhøstede erfaring bør visse regler vedrørende overtagelse præciseres, ligesom den kontrol, der skal foretages, bør skærpes; der bør bl.a. åbnes mulighed for at foretage en forudgående inspektion på slagteriet, så ikke-støtteberettiget kød kan elimineres på et tidligt stadium; med henblik på at opnå en mere pålidelig procedure for accept af de leverede produkter bør der være mulighed for at anvende kvalificerede kontrollører, hvis upartiskhed er sikret ved deres uafhængighed af de interesserede parter og ved det forhold, at de indgår i en turnusordning; det bør også nærmere specificeres, hvilke forhold kontrollen skal vedrøre;

[1] EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.
[2] EFT nr. L 77 af 31. 3. 1993, s. 15.
[3] EFT nr. L 91 af 4. 4. 1989, s. 5.
[4] EFT nr. L 161 af 2. 7. 1993, s. 59.

de nærmere regler for nedfrysningen indvirker direkte på det oplagrede køds kvalitet og holdbarhed; der bør derfor fastsættes, at uudbenet kød hurtigt skal indfryses i uemballeret stand umiddelbart efter, at det er accepteret, og at emballeringen først skal foretages direkte herefter;

for at sikre, at udbeningen forløber korrekt, bør det fastsættes, at der i opskæringslokalerne skal være umiddelbar adgang til en eller flere frysetunneler; undtagelser fra dette krav bør begrænses til det strengt nødvendige; der bør foretages en specificering af de betingelser, hvorunder den løbende fysiske kontrol med udbeningen skal finde sted, navnlig for så vidt angår kontrollørernes uafhængighed og den procentdel, som kontrollen mindst skal omfatte;

forskrifterne for produkternes emballering ved hjælp af kartoner, paller og stolpepaller bør skærpes for at lette identificering af de oplagrede produkter og forbedre deres holdbarhed, for mere effektivt at imødegå risikoen for svig og for at give bedre adgang til produkterne med henblik på kontrol af afsætning;

de øvrige mekanismer, instrumenter og procedurer vedrørende intervention, som ikke berøres af nærværende nyaffattelse af interventionsbestemmelserne, har vist sig at være velegnede, og de kan derfor opretholdes uændrede;

Forvaltningskomitéen for Oksekød har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Anvendelsesområde

Denne forordning fastsætter gennemførelsesbestemmelserne for de generelle og de særlige interventionsforanstaltninger for oksekød, jf. artikel 6 og 6a i forordning (EØF) nr. 805/68.

AFSNIT I

INTERVENTIONSOPKØB

KAPITEL I

Generelle bestemmelser for intervention

Artikel 2

Interventionsområder i Det Forenede Kongerige

Det Forenede Kongeriges område består af følgende to interventionsområder:

— område I: Storbritannien

— område II: Nordirland.

Artikel 3

Åbning og suspension af licitationsopkøb

1. Artikel 6 i forordning (EØF) nr. 805/68 anvendes efter følgende regler:

a) for at konstatere, at de i artikel 6, stk. 2 til 6, i nævnte forordning omhandlede betingelser for de forskellige kvaliteter eller kvalitetsgrupper er opfyldt:

— konstateres de gennemsnitlige markedspriser på de betingelser, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3310/86

— beregnes interventionspriserne for andre kvaliteter end kvaliteter R3 ved hjælp af de i bilag I fastsatte forskelle

b) hvis de i artikel 6, stk. 2, i nævnte forordning fastsatte betingelser er opfyldt, kan det besluttes at foretage licitationer ifølge bestemmelserne i kapitel II efter proceduren i nævnte forordnings artikel 27

c) hvis de i artikel 6, stk. 4, i nævnte forordning fastsatte betingelser er opfyldt, beslutter Kommissionen at foretage opkøb; bestemmelserne i kapitel II anvendes undtagen bestemmelserne i artikel 13

d) hvis der henvises til en kvalitetsgruppe:

— beregnes den gennemsnitlige markedspris i Fællesskabet ifølge artikel 3, stk. 1, litra b), i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3310/86 (1)

— beregnes den gennemsnitlige markeds- eller interventionspris i en medlemsstat eller i et område af en medlemsstat til gennemsnittet af markeds- eller interventionspriserne for de enkelte kvaliteter, vægtet indbyrdes på grundlag af deres relative andel af medlemsstatens eller områdets slagtninger

— svarer den gennemsnitlige interventionspris i Fællesskabet til gennemsnittet af interventionspriserne for de enkelte kvaliteter vægtet indbyrdes på grundlag af deres relative andel af slagtningerne i Fællesskabet.

De i første og andet led omhandlede markedspriser beregnes for interventionskvaliteterne, omregnet til kvalitet R3 ved hjælp af de i bilag II fastsatte koefficienter.

e) åbning, suspension eller genåbning af interventionsopkøb baseres på de to seneste ugentlige konstateringer af markedspriserne i medlemsstaterne eller i et område af en medlemsstat.

(1) EFT nr. L 305 af 31. 10. 1986, s. 28.

2. Ved anvendelse af artikel 6a, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 805/68 besluttes åbning, suspension eller genåbning af interventionsopkøb efter proceduren i artikel 27 i forordning (EØF) nr. 805/68.

Artikel 4

Opkøbsbetingelser

1. Produkter, der er anført i bilag III, og som henhører under følgende kategorier, der er defineret i artikel 3, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 1208/81 (1), kan opkøbes til intervention :

— kød fra unge ikke-kastrerede handyr på under to år (kategori A)

— kød fra kastrerede handyr (kategori C).

De medlemsstater, der underopdeler de i artikel 3, stk. 3, i nævnte forordning omhandlede klasser, bemyndiges til at begrænse interventionsopkøbene til visse af disse underklasser.

Uanset første afsnit kan produkter fra kategori A, der er klassificeret som 02 og 03 efter Fællesskabets handelsklasseskema, fra den første licitation i 1993 ikke længere omfattes af interventionsopkøb.

I de medlemsstater, hvor sådanne kvaliteter udgør over 60 % af de samlede slagtninger af handyr i 1992, afvikles de dog degressivt i en periode på fem kalenderår ifølge tabellen i bilag IV.

2. Der kan kun opkøbes hele eller halve slagtekroppe, som :

a) opfylder bestemmelserne i Rådets direktiv 64/433/EØF (2)

b) ikke udviser kendetegn, der gør det uegnet til oplagring eller senere anvendelse

c) ikke stammer fra nedslagtede dyr

d) har oprindelse i Fællesskabet efter artikel 1 og 2 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3620/90 (3)

e) stammer fra dyr, der ikke har fået indgivet stoffer, som er forbudt ifølge artikel 2 i Rådets direktiv 81/602/EØF (4) og artikel 2 i Rådets direktiv 88/146/EØF (5)

f) ikke overskrider de ifølge EF-bestemmelserne gældende maksimalt tilladte niveauer for radioaktivitet. Omfanget af den radioaktive kontamination kontrolleres kun, hvis situationen kræver det, og kun i den nødvendige periode. Om nødvendigt fastsættes varigheden og omfanget af kontrolforanstaltningerne efter proceduren i artikel 27 i forordning (EØF) nr. 805/68

g) er i overensstemmelse med de krav, som er fastlagt i artikel 2a, stk. 1 eller 2, i Kommissionens beslutning 90/200/EØF (6)

h) stammer fra slagtekroppe, hvis vægt ikke må overstige :

— 380 kg fra den første licitation i juli 1993

— 360 kg fra den første licitation i januar 1994

— 340 kg fra den første licitation i juli 1994.

3. Desuden kan der kun opkøbes hele eller halve slagtekroppe, der

a) eventuelt præsenteres efter opskæring i fjerdinger for den pågældendes regning efter bilag V ; det skal især fastslås ved en kontrol, der omfatter hver del af slagtekroppen, om kravene i punkt 2 i nævnte bilag er opfyldt ; manglende overholdelse af blot ét af disse krav medfører afvisning ; afvises en fjerding, fordi den ikke opfylder præsentationskravene, og navnlig når en præsentationsmangel ikke kan afhjælpes i løbet af antagelsesproceduren, afvises også den tilsvarende fjerding af samme halve slagtekrop

b) er klassificeret efter Fællesskabets handelsklasseskema, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 1208/81 ; interventionsorganerne afviser produkter, som de efter en dybtgående kontrol af hver del af slagtekroppen ikke finder klassificeret efter nævnte skema

c) identificeres dels ved en mærkning med såvel kategori som kropbygnings- og fedningsklasse og dels ved påføring af identificerings- eller slagtenummeret. Den mærkning, der angiver kategori samt kropbygnings- og fedningsklasse, skal være letlæselig og være foretaget ved stempling med giftfri stempelfarve, der ikke kan fjernes eller ændres, efter en metode, der er godkendt af de nationale myndigheder ; bogstaverne og tallene skal være mindst 2 cm høje. Mærkningen foretages på bagfjerdingerne ud for højrebet ved den fjerde lændehvirvel og på forfjerdingerne ud for spidsbrystet ca. 10 til 30 cm fra brystbenflækningen. Identificerings- eller slagtenummeret skal være påført på højde med midten af indersiden på hver fjerding, enten ved påstempling eller ved anvendelse af et skriveredskab, hvis skrift ikke kan udviskes, og som er godkendt af interventionsorganet.

(1) EFT nr. L 123 af 7. 5. 1981, s. 3.
(2) EFT nr. 121 af 29. 7. 1964, s. 2012/64.
(3) EFT nr. L 351 af 15. 12. 1990, s. 25.
(4) EFT nr. L 222 af 7. 8. 1981, s. 32.
(5) EFT nr. L 70 af 16. 3. 1988, s. 16.
(6) EFT nr. L 105 af 25. 4. 1990, s. 24.

4. Følgende bestemmelser anvendes ikke i forbindelse med interventionsopkøb som omhandlet i artikel 6a, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 805/68 :

— bestemmelserne i stk. 1, andet, tredje og fjerde afsnit, og i stk. 2, litra h)

— de angivelser for produktklassificeringen, der er anført i bilag III

— bestemmelserne i stk. 3, litra b) og c), bortset fra bestemmelserne om mærkning med kategori og slagtenummer.

Endvidere kan der kun opkøbes hele eller halve slagtekroppe, der ikke fremviser misdannelser eller vægtanomalier i forhold til det slagtede dyrs alder.

Artikel 5

Interventionscentre

1. Interventionscentrene udpeges af medlemsstaterne på en sådan måde, at interventionsforanstaltningernes effektivitet sikres.

Centrenes anlæg skal muliggøre :

— overtagelse af uudbenet kød

— nedfrysning af kød, der skal opbevares uudbenet

— oplagring af kød i mindst tre måneder under teknisk tilfredsstillende betingelser.

2. Som interventionscentre for uudbenet kød, der skal udbenes, kan der kun godkendes centre, hvis opskæringsvirksomheder og køleanlæg ikke tilhører slagteriet og/eller tilslagsmodtageren, og hvis drift, ledelse og personale er uafhængige af slagteriet og/eller tilslagsmodtageren.

I tilfælde af vanskeligheder kan medlemsstaterne dispensere fra bestemmelserne i første afsnit, hvis de ved accepten skærper kontrollen i henhold til artikel 17, stk. 5 ; i så fald bemyndiges interventionsorganerne til under overholdelse af de veterinære bestemmelser at lade alt eller en del af det opkøbte kød udbene, dog højst 1 000 tons opkøbt kød pr. uge, og ud over denne mængde højst 50 % af de supplerende mængder, der er opkøbt pr. uge.

Artikel 6

Nedfrysning af uudbenet kød

1. Medlemsstaterne træffer enhver egnet foranstaltning til sikring af de oplagrede produkters opbevaring og til begrænsning af tab. Indfrysningstemperaturen skal gøre det muligt at nå en indre temperatur på mindst – 7° C i løbet af højst 36 timer.

2. Med henblik på indfrysning skal uudbenede fjerdinger ophænges i tunneler for hurtig indfrysning, direkte efter at de er blevet antaget.

Artikel 7

Emballering af uudbenet kød

Uudbenet kød pakkes direkte efter hurtig indfrysning i polyethylen eller polypropylen, der er egnet som emballage for levnedsmidler, af en tykkelse på mindst 0,05 mm, samt i bomuldsklæde (stockinettes) eller i et tilstrækkeligt modstandsdygtigt syntetisk materiale, så at kødet er fuldstændig dækket (også skanken) af de pågældende emballager.

Artikel 8

Oplagring af uudbenet kød

1. Interventionsorganerne oplagrer særskilt pr. licitation eller pr. måned og i let identificerbare partier :

— de produkter, der opkøbs i medfør af artikel 6 og 6a i forordning (EØF) nr. 805/68

— de uudbenede bagfjerdinger, der præsenteres i henhold til artikel 4, stk. 3.

Der føres særskilt regnskab for hvert produkt.

2. Interventionsorganerne kan separat oplagre uudbenede forfjerdinger, der anses som værende af en kvalitet og præsentationsform, der er egnet til industribrug.

I så fald opbevares disse produkter i let identificerbare partier og bogføres særskilt.

KAPITEL II

Licitations- og overtagelsesprocedure

Artikel 9

Åbning og suspension

1. Åbning af licitationerne samt ændringer og suspension heraf offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* senest en lørdag eller i undtagelsestilfælde en tirsdag inden udløbet af den første frist for indgivelse af bud.

2. Ved åbningen af licitationen kan der fastsættes en minimumspris, under hvilken buddene ikke kan antages.

Artikel 10

Indgivelse af bud

I den periode, hvor licitationen løber, udløber fristen for indgivelse af bud hver anden og fjerde tirsdag i måneden, kl. 12.00 (Bruxelles-tid), bortset fra den fjerde tirsdag i december. Hvis tirsdagen er en helligdag, fremrykkes fristen med 24 timer. Interventionsorganerne fremsender buddene til Kommissionen senest 24 timer efter udløbet af fristen for indgivelse af bud.

Artikel 11

Buddenes gyldighed

1. Kun følgende kan indgive bud:

a) autoriserede kreaturslagterier som omhandlet i direktiv 64/433/EØF, der ikke omfattes af en dispensation i henhold til artikel 2 i Rådets direktiv 91/498/EØF (1), uanset deres retlige status, samt

b) kvæg- eller kødhandlere, der på slagterierne lader foretage slagtning for egen regning, og som er opført i et offentligt register med særskilt nummer.

2. De pågældende deltager i licitationen hos interventionsorganet i de medlemsstater, hvor den indledes, enten ved indgivelse af skriftligt bud mod modtagelseskvittering eller ved enhver anden skriftlig meddelelse mod modtagelseskvittering, som interventionsorganet accepterer.

Buddene indgives særskilt for hver type licitation.

3. Den enkelte bydende kan kun indgive ét bud pr. kategori og licitation.

Hver medlemsstat sikrer sig, at de pågældende er indbyrdes uafhængige, hvad angår ledelse, personale og drift.

Er der nærliggende grund til at antage, at dette ikke er tilfældet, eller at et bud ikke svarer til de økonomiske realiteter, tages buddet kun i betragtning, hvis den bydende fremlægger relevant bevis for, at bestemmelsen i andet afsnit er overholdt.

Konstateres det, at en bydende har indgivet flere bud, afvises alle buddene.

4. I buddet angives:

a) den bydendes navn og adresse

b) mængden af de tilbudte produkter af den eller de kategorier, der er nævnt i licitationsbekendtgørelsen, udtrykt i tons

c) den pris, der foreslås for 100 kg produkter af kvalitet R3 på de i artikel 18, stk. 3, fastsatte betingelser, og som udtrykkes i ecu med højst to decimaler

Den foreslåede pris i forbindelse med interventionsopkøb som omhandlet i artikel 6a i forordning (EØF) nr. 805/68 angives dog uden henvisning til en produktkvalitet.

5. Et bud er kun gyldigt, hvis:

a) det vedrører en mængde på mindst 10 tons for de i artikel 6 i forordning (EØF) nr. 805/68 omhandlede licitationer og mindst 5 tons for de i samme forordnings artikel 6a omhandlede licitationer

b) det ledsages af et skriftligt tilsagn fra den bydende om, at han vil overholde samtlige bestemmelser for det pågældende køb

c) der føres bevis for, at den bydende inden udløbet af fristen for indgivelse af bud har stillet den i artikel 12 omhandlede licitationssikkerhed for den pågældende licitation.

6. Buddet kan ikke trækkes tilbage, efter at den i artikel 10 fastsatte frist for indgivelse af bud er udløbet.

7. Buddene er fortrolige.

Artikel 12

Sikkerhedsstillelse

1. Opretholdelse af buddet efter udløbet af fristen for indgivelse af bud og levering af produkterne til det af interventionsorganet udpegede lager inden den i artikel 16, stk. 2, fastsatte frister er primære krav, hvis gennemførelse sikres ved stillelsen af en sikkerhed på 30 ECU/100 kg.

Sikkerheden stilles over for interventionsorganet i den medlemsstat, hvor buddet indgives.

2. Uanset artikel 8, stk. 1, og artikel 11 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2220/85 (2) kan sikkerheden kun stilles i form af kontant indbetaling som omhandlet i artikel 13 i nævnte forordning.

3. Sikkerheden frigives:

— for de bud, der ikke gives tilslag for, så snart licitationsresultaterne foreligger

(1) EFT nr. L 268 af 24. 9. 1991, s. 105.

(2) EFT nr. L 205 af 3. 8. 1985, s. 5.

— for de bud, der gives tilslag for, efter produkternes overtagelse, jf. artikel 17, stk. 8.

Artikel 13

Licitationstilslag

1. I betragtning af de bud, der modtages for hver licitation, fastsættes der efter proceduren i artikel 27 i forordning (EØF) nr. 805/68 en maksimumsopkøbspris pr. kategori; for interventionsopkøb som omhandlet i artikel 6 i forordning (EØF) nr. 805/68 refererer maksimumsprisen til kvalitet R3; hvis særlige forhold taler herfor, kan der fastsættes en anden pris for en medlemsstat eller et område i en medlemsstat ud fra de konstaterede gennemsnitlige markedspriser.

2. Det kan besluttes, at licitationen skal være uden virkning.

3. Hvis den samlede mængde, der tilbydes til en pris, der højst svarer til maksimumsprisen, overstiger den udliciterede mængde, kan de mængder, der gives tilslag for, nedsættes pr. kategori ved hjælp af koefficienter, der kan være progressive i forhold til forskellene i de tilbudte priser og til de tilbudte mængder.

Hvis særlige omstændigheder gør det nødvendigt, kan nedsættelseskoefficienterne differentieres efter medlemsstat eller områder af en medlemsstat for derved at sikre, at interventionsmekanismerne kan virke bedst muligt.

Artikel 14

Maksimumsopkøbspris

1. Undtagen i tilfælde af de i artikel 6a i forordning (EØF) nr. 805/68 omhandlede licitationer tages der ikke hensyn til de bud, der overstiger den gennemsnitlige markedspris, der konstateres i en medlemsstat eller et område af en medlemsstat pr. kvalitet, omregnet til kvalitet R3 ifølge koefficienterne i bilag II og forhøjet med et beløb på 8 ECU pr. 100 kg slagtet vægt. For de medlemsstater eller områder af en medlemsstat, der opfylder betingelserne i artikel 6, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 805/68 nedsættes forhøjelsen dog til 5 ECU.

2. For de i artikel 6, stk. 2, og artikel 6a i forordning (EØF) nr. 805/68 omhandlede licitationer afvises buddet, hvis den foreslåede pris er højere end den i artikel 13 omhandlede maksimumspris, der gælder for den pågældende licitation, jf. herved stk. 1.

3. Er den opkøbspris, der gives en bydende tilslag for i forbindelse med en licitation som omhandlet i artikel 6 i forordning (EØF) nr. 805/68, højere end den i stk. 1 omhandlede gennemsnitlige markedspris, justeres den pris, der er givet tilslag for, ved at multiplicere den med den koefficient, der følger af anvendelsen af formel A i bilag VI til nærværende forordning. Denne koefficient må dog ikke:

— være højere end 1

— medføre en nedsættelse af tilslagsprisen med et beløb, der er større end forskellen mellem tilslagsprisen og nævnte gennemsnitlige markedspris.

Råder medlemsstaten over pålidelige data og passende kontrolmidler, kan den beslutte at beregne korrektionskoefficienten pr. bydende efter formel B i nævnte bilag.

4. De med licitationen forbundne rettigheder og forpligtelsen kan ikke overdrages.

Artikel 15

Begrænsning af opkøb

De af medlemsstaternes interventionsorganer, som på grund af store tilførsler af kød til intervention i forbindelse med de i artikel 6 og 6a i forordning (EØF) nr. 805/68 omhandlede foranstaltninger ikke er i stand til straks at overtage det tilbudte kød, kan begrænse opkøbene til den mængde, de kan overtage på deres territorium eller i et af deres interventionsområder.

Medlemsstaterne drager omsorg for, at sælgernes lige adgang til intervention ved denne begrænsning berøres mindst muligt.

Artikel 16

Underretning af den bydende og levering

1. Interventionsorganet underretter straks de bydende om resultatet af deres deltagelse i licitationen.

Interventionsorganet udsteder straks et nummereret leveringsbevis til tilslagsmodtageren; beviset skal indeholde følgende oplysninger:

a) den mængde, der skal leveres

b) den pris, der er givet tilslag for

c) tidsplanen for produkternes levering

d) den eller de interventionscentre, hvor leveringen skal finde sted.

2. Tilslagsmodtageren leverer produkterne senest 17 dage efter udløbet af fristen for indgivelse af bud. Afhængigt af størrelsen af de mængder, der er givet tilslag for, kan Kommissionen dog forlængede fristen med en uge. Leveringen kan deles op på mindre mængder.

Artikel 17

Overtagelse

1. Interventionsorganets overtagelse sker :

— for uudbenet kød, der skal oplagres i foreliggende stand, eller hvoraf en del skal udbenes, enten ved indvejningen ved indgangen til interventionscentrets kølelager eller ved indvejningen ved indgangen til interventionscentrets opskæringsvirksomhed

— for uudbenet kød, der skal udbenes, ved indvejningen ved indgangen til interventionscentrets opskæringsvirksomhed.

2. Leverede produkter accepteres og overtages kun, hvis interventionsorganets kontrol viser, at produkterne opfylder kravene i denne forordning. Navnlig sker kontrollen af, at kravene i artikel 4, stk. 2, litra e), er opfyldt, ved analyse af en prøve. De nærmere regler for prøveudtagningen samt konsekvenserne af et positivt resultat er fastsat i de relevante veterinærbestemmelser.

3. Der kan foretages en forudgående inspektion direkte inden læsning ved slagteriets læsserampe af de halve slagtekroppes vægt, klassificering, præsentation og temperatur. Afviste produkter mærkes, og de må ikke mere tilbydes til forudgående inspektion eller til proceduren for accept.

Med henblik på den senere transport til interventionscentret, udskæres de halve slagtekroppe i fjerdinger ifølge forskrifterne i bilag V ; hver fjerding mærkes ved hjælp af en etiket, der opfylder kravene i artikel 1, stk. 2, 3 og 4, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 344/91 (1), og fjerdingens vægt og licitationskontraktens nummer anføres ; etiketterne fastgøres direkte til for- og baghasesenerne, og der må ikke anvendes fastgørelsesmidler af metal eller plastik.

Derefter grupperes de fjerdinger, som svarer til de enkelte slagtekroppe, så proceduren for accept kan gennemføres for hver enkelt hel eller halv slagtekrop, når overtagelsen sker.

Hvert parti ledsages af en kontrolliste, som indeholder alle produktoplysningerne ; transportmidlet forsegles inden afgangen fra slagteriet ; seglets nummer skal fremgå af sundhedscertifikatet eller kontrollisten.

4. Proceduren for accept af de tilbudte produkter gennemføres af en repræsentant fra interventionsorganet eller af en person, som organet har bemyndiget hertil, og som er uddannet til klassificering, som er uden forbindelse med klassificeringer på slagteriet og er fuldstændig uafhængig af tilslagsmodtageren. En sådan uafhængighed sikres navnlig ved, at de pågældende regelmæssigt skifter mellem flere interventionscentre.

Kontrollen under proceduren for accept gælder de leverede produkters præsentation, klassificering, vægt, mærkning og temperatur. Hvis der ikke er foretaget forudgående inspektion, skal vægtkontrollen omfatte de forskellige fjerdinger af samme slagtekrop, og den skal kunne sikre, at den samlede vægt af disse ikke overstiger den maksimumsvægt, der er fastsat i artikel 4, stk. 2, litra h).

Afviste produkter mærkes, og de kan ikke længere tilbydes til forudgående inspektion eller til proceduren for accept.

5. Ved overtagelse af uudbenet kød, der skal udbenes, på interventionscentre, der ikke opfylder betingelserne i artikel 5, stk. 2, første afsnit, gælder følgende bestemmelser med hensyn til identifikation, levering og kontrol :

— ved den i stk. 1 omhandlede overtagelse skal for- og bagfjerdinger til udbening mærkes med bogstaverne INT på indersiden og ydersiden af fjerdingerne efter de samme regler, som er fastsat i artikel 4, stk. 3, litra c), for mærkning af kategori, påføring af slagtenummer og anbringelse af mærker ; bogstaverne INT anbringes dog på indersiden af hver fjerding ud for tredje eller fjerde hvirvel på forfjerdingen og ud for syvende eller ottende hvirvel på bagfjerdingen ; på de pågældende steder skal brysthinden forinden være fjernet

— testikeltalget skal blive siddene på, indtil overtagelse har fundet sted, og fjernes før vejningen

— de leverede produkter opdeles i partier, der i størrelse kan variere mellem den minimumsmængde, der kan tilbydes til intervention, og det dobbelte heraf.

Hvis der opdages slagtekroppe eller fjerdinger mærket med bogstaverne INT uden for de områder, som er forbeholdt sådanne slagtekroppe eller fjerdinger foretager medlemsstaten en undersøgelse, træffer de nødvendige foranstaltninger og underretter Kommissionen herom.

(1) EFT nr. L 41 af 14. 2. 1991, s. 15.

6. Hvis andelen af afviste produkter udgør mere end 20 % af det leverede og aflæssede parti, afvises hele partiet.

7. Prisen betales kun for den mængde, der faktisk er leveret og accepteret. Hvis den mængde, der faktisk leveres og accepteres, er større end den, der er givet tilslag for, betales prisen kun for den mængde, der er givet tilslag for.

8. Hvis den mængde, der faktisk leveres og accepteres, er mindre end den mængde, der er givet tilslag for, gælder følgende :

a) sikkerhedsstillelsen frigives helt, hvis forskellen ikke overstiger 5 % eller 175 kg

b) undtagen i tilfælde af force majeure fortabes sikkerhedsstillelsen :

— i forhold til en mængde, der ikke er leveret eller ikke er accepteret, hvis forskellen ikke overstiger 15 %

— helt i de øvrige tilfælde uanset artikel 22, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2220/85.

Artikel 18

Betaling

1. Interventionsorganet betaler tilslagsmodtageren den pris, der er anført i hans bud, inden for en periode, der begynder den 45. dag efter afslutningen af produkternes overtagelse, og som slutter den 65. dag efter denne dato.

2. Hvis overtagelsen i forbindelse med en licitation som omhandlet i artikel 6 i forordning (EØF) nr. 805/68 omfatter andre kvaliteter end kvalitet R 3, justeres den pris, der betales tilslagsmodtageren, ved hjælp af en omregningskoefficient, der gælder for den opkøbte kvalitet, og som er anført i bilag II.

Denne bestemmelse gælder dog ikke for slagtekroppe af en vægt på mellem 150 og 200 kg.

3. Ved købsprisen for kødet forstås prisen franko interventionscentrets fryseanlæg.

Ved købsprisen for kød, der altsammen skal udbenes, forstås prisen franko interventionscentrets opskæringsvirksomhed.

Aflæsningsomkostningerne bæres af sælgeren.

Artikel 19

Omregningskurs

Den omregningskurs, der skal anvendes på de i artikel 14 og artikel 16, stk. 1, litra b), omhandlede beløb, er den landbrugsomregningskurs, der gælder på dagen for ikrafttrædelsen af den forordning, der fastsætter maksimumsopkøbsprisen og de mængder oksekød, der opkøbes, for den pågældende licitation.

AFSNIT II

UDBENING AF KØD OPKØBT AF INTERVENTIONSORGANERNE

Artikel 20

Bemyndigelse til udbening

Følgende interventionsorganer bemyndiges til at lade foretage udbening af alt eller en del af det opkøbte kød :

— i forbindelse med de i artikel 6 i forordning (EØF) nr. 805/68 omhandlede licitationer : alle interventionsorganer

— i forbindelse med de i artikel 6a nævnte forordning omhandlede licitationer : udelukkende det britiske interventionsorgan.

Artikel 21

Almindelige betingelser for udbening

1. Udbening kan kun ske i opskæringsvirksomheder, der er godkendt efter artikel 3, stk. 1, punkt B, litra a), i direktiv 64/433/EØF, og som råder over en eller flere frysetunneler på stedet.

Efter anmodning fra en medlemsstat kan Kommissionen give dispensation fra de i første afsnit omhandlede forpligtelser ; når Kommissionen træffer afgørelse, tager den hensyn til udviklingen inden for udstyr, sundheds- og kontrolbestemmelserne samt det forhold, at der skal ske en gradvis harmonisering på området ; dispensationen skal være tidsbestemt.

2. De udbenede udskæringer skal opfylde betingelserne i direktiv 64/433/EØF og kravene i bilag VII.

3. Udbeningen må ikke påbegyndes, inden overtagelsen af det enkelte leverede parti er afsluttet.

4. Der må ikke forefindes andet kød i opskæringshallen, mens oksekødet til intervention udbenes, afpudses og pakkes.

Dog kan der samtidig med oksekødet forefindes svinekød i opskæringshallen, hvis svinekødet behandles ved en anden arbejdslinje.

5. Udbeningen foretages mellem kl. 7 og 18, og den må ikke videreføres om natten, på lørdage og søndage eller på helligdage. Dette tidsrum kan forlænges med indtil to timer på betingelse af, at kontrolmyndighederne er til stede.

Hvis udbeningen ikke kan færdiggøres den dag, kødet overtages, forsegler myndighederne det kølerum, hvor produkterne er oplagret, og samme myndighed fjerner seglet, når udbeningen videreføres.

Artikel 22

Kontrakter og forretningsbetingelser

1. Udbening sker i henhold til kontrakter, hvis indhold fastsættes af interventionsorganerne i overensstemmelse med disses forretningsbetingelser.

2. I interventionsorganernes forretningsbetingelser fastsættes de krav, der stilles til opskæringsvirksomhederne, og hvilke installationer der skal forefindes, og de skal sikre, at udskæringerne foretages ensartet på fællesskabsplan.

Forretningsbetingelserne skal navnlig indeholde detaljerede betingelser for udbeningen, med præcisering af betingelserne for tilberedning, afpudsning, pakning, frysning og opbevaring af udskæringerne med henblik på overtagelsen af interventionsorganet.

Interesserede kan få interventionsorganernes forretningsbetingelser på de i bilag VIII anførte adresser.

Artikel 23

Kontrol af udbeningen

1. Interventionsorganerne foretager løbende fysisk kontrol af hele udbeningsprocessen.

Kontrollen kan overdrages organer, som er fuldstændig uafhængige af de berørte forhandlere, slagtere og lagerholdere. I så fald lader interventionsorganet sit personale foretage uanmeldt inspektion af udbeningen for hvert bud. Ved denne inspektion foretages der en stikprøveundersøgelse af kartonerne med udskæringer før og efter indfrysning og en sammenligning af de anvendte mængder med de fremstillede mængder på den ene side og knoglerne, fedtstykkerne og andet afpuds på den anden side. Undersøgelsen skal omfatte mindst 5 % af de kartoner, der er fremstillet.

2. For- og bagfjerdinger skal udbenes særskilt. For hver daglig udbeningsproces

— sammenholdes antallet af udskæringer og fremstillede kartoner

— udfærdiges der et datablad, der viser udbyttet, og som særskilt angiver udbyttet af henholdsvis forfjerdinger og bagfjerdinger.

Artikel 24

Særlige betingelser for udbening

1. Under udbening, afpudsning og pakning forud for indfrysning må kødets indre temperatur ikke på noget tidspunkt overstige + 7° C. Der må ikke foretages transport af udskæringer før den hurtige indfrysning, medmindre der er givet dispensation som omhandlet i artikel 21, stk. 1.

2. Alle etiketter og fremmedlegemer skal fjernes fuldstændig lige inden udbeningen.

3. Samtlige ben og sener samt al brusk, »ligamentum nuche« og alt kraftigt bindevæv skal omhyggelig fjernes. Udskæringernes afpudsning skal begrænses til, at fedt, brusk, sener, ledkapsler og andet særligt afpuds fjernes. Alt synligt nerve- og lymfevæv skal fjernes.

4. Støre blodkar og koaguleret blod samt urene overfladepartier fjernes omhyggeligt med mindst mulig afpudsning.

Artikel 25

Udskæringernes indpakning

1. Udskæringerne indpakkes straks direkte efter udbening og således, at ingen del af kødet kommer i direkte berøring med kartoner, jf. kravene i bilag VII.

2. Polyethylen, der anvendes indvendigt i kartonerne, og polyethylen, der anvendes som folie eller poser til indpakning af udskæringerne, skal have en tykkelse på mindst 0,05 mm og være af en kvalitet, der er egnet til levnedsmidler. Hvis udskæringerne indpakkes enkeltvis og anbringes i kartoner, der indvendigt er forsynet med folie eller poser af polyethylen, skal alene folien i kartoner have en tykkelse på mindst 0,05 mm.

3. Kartonerne og pallerne skal opfylde kravene i bilag IX

Artikel 26

Udskæringernes oplagring

Udkæringerne oplagres i fryseanlæg, der ligger i den medlemsstat, hvorunder interventionsorganet hører.

Medmindre der træffes særlige undtagelsesbestemmelser efter proceduren i artikel 27 i forordning (EØF) nr. 805/68, skal disse anlæg kunne opbevare det udbenede kød, som interventionsorganet tildeler, i mindst tre måneder under teknisk tilfredsstillende betingelser.

Artikel 27

Udgifterne til udbening

1. De i artikel 22, stk. 1, omhandlede kontrakter og den tilhørende betaling omfatter de transaktioner og de omkostninger, der følger af denne forordnings anvendelse, særlig :

a) de eventuelle omkostninger ved transport til opskæringsvirksomheden af det uudbenede produkt, efter at det er accepteret

b) udbening, afpudsning, pakning og hurtig indfrysning

c) de frosne udskæringers oplagring, lastning, transport og overtagelse af interventionsorganet i de fryseanlæg, som det har anvist

d) udgifter til materiale, navnlig til pakning

e) værdien af de ben, fedt- og andre stykker fra afpudsningen, der af interventionsorganet kan overlades opskæringsvirksomhederne.

Artikel 28

Frister

Udbening, afpudsning og pakning skal være afsluttet senest ti kalenderdage efter slagtning. Hurtig indfrysning skal ske umiddelbart efter pakning. Medlemsstaterne kan dog fastsætte kortere frister.

Den hurtige indfrysning skal ske straks efter pakningen og under alle omstændigheder begynde samme dag; der må ikke udbenes mere kød end den mængde, der svarer til frysetunnelernes kapacitet.

Artikel 29

Afvisning af produkter

Hvis udbeningsvirksomheden ikke overholder de i artikel 20 til 28 omhandlede bestemmelser, overtager interventionsorganet ikke de fremstillede produkter og betalingen erlægges ikke. Udbeningsvirksomheden betaler desuden interventionsorganet et beløb svarende til den maksimumspris, som det har fastsat for det anvendte produkt.

AFSNIT III

ALMINDELIGE OG AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

Artikel 30

Oplagring og kontrol af produkterne

1. Interventionsorganerne sikrer sig, at det i denne forordning omhandlede kød indlagres og oplagres på en sådan måde, at partierne let kan identificeres, og at der er let adgang til dem.

2. Oplagringstemperaturen skal være på − 17° C eller derunder.

3. Medlemsstaterne træffer alle foranstaltninger for at sikre de oplagrede produkter i kvalitets- og kvantitetsmæssig henseende og sikrer, at beskadigede emballager straks udskiftes. De dækker den dermed forbundne risiko gennem en forsikring, enten i form af lagerholdernes kontraktmæssige forpligtelse hertil eller i form af en samlet forsikring af interventionsorganet; medlemsstaten kan også være selvforsikrende.

4. I oplagringsperioden foretager myndighederne regelmæssig kontrol, som skal omfatte en betydelig del af de produkter, der er oplagret efter hver måneds licitationer. Personalet, der udfører kontrollen, må ikke modtage instrukser herom fra det organ eller den tjeneste, som har foretaget opkøbene.

Artikel 31

Meddelelser

1. Medlemsstaterne underretter straks Kommissionen om enhver ændring af fortegnelsen over interventionscentrene og i fornødent omfang om ændringer i disses indfrysnings- og lagerkapacitet.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen pr. telex eller telefax de mængder, der er leveret og accepteret til intervention senest ti dage efter udgangen af hver overtagelsesperiode.

3. Medlemsstaterne meddeler senest den 21. i hver måned Kommissionen følgende oplysninger vedrørende den forudgående måned:

— de ugentlige og månedlige mængder, der er opkøbt ved intervention, fordelt på produkter og kvaliteter efter Fællesskabets handelsklasseskema, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 1208/81

— de mængder af hvert udbenet og uudbenet produkt, der er indgået salgskontrakt om i den pågældende måned

— de mængder af hvert udbenet og uudbenet produkt, der er udstedt udlagringsbevis eller lignende dokument for i den pågældende måned

— ikke-kontraherede lagre samt fysiske lagre ved udgangen af måneden af hvert uudbenet produkt med angivelse af aldersstrukturen for de ikke-kontraherede lagre.

4. Medlemsstaterne meddeler senest ved udgangen af hver måned følgende oplysninger vedrørende den forudgående måned:

— de mængder af hvert udbenet produkt, der er fremstillet af uudbenet oksekød, som er opkøbt ved intervention i den pågældende måned

— ikke-kontraherede lagre samt fysiske lagre ved udgangen af måneden af hvert udbenet produkt med angivelse af aldersstrukturen for de ikke-kontraherede lagre.

5. De i stk. 1 til 4 fastsatte meddelelser foretages særskilt for interventionsopkøb som omhandlet i henholdsvis i artikel 6 og 6a i forordning (EØF) nr. 805/68.

6. Med henblik på anvendelsen af denne artikel forstås ved :

— ikke-kontraherede lagre, de lagre, for hvilke der endnu ikke er indgået en salgskontrakt

— fysiske lagre, summen af de ikke-kontraherede lagre og de lagre, for hvilke der er indgået en salgskontrakt, men som endnu ikke er blevet overtaget.

Artikel 32

Ophævelse af forordning

1. Forordning (EØF) nr. 859/89 ophæves.

2. Henvisninger til den ophævede forordning betragtes som henvisninger til nærværende forordning og læses efter sammenligningstabellen i bilag X.

Artikel 33

Ikrafttrædelse

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Den anvendes fra den anden licitation i september 1993.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 1. september 1993.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Forskelle i interventionspriser mellem kvalitet R 3 og de øvrige kvaliteter i ECU/100 kg

Kvalitet	Kategori A	Kategori C
U 2	+ 20	+ 20
U 3	+ 15	+ 15
U 4	—	+ 5
R 2	+ 5	—
R 4	—	− 10
O 2	− 15	—
O 3	− 20	− 20

BILAG II

Koefficienter for omregning af bud (kvalitet R 3) til de øvrige kvaliteter

Kvalitet	Kategori A			Kategori C		
	Top (+)	Midte (0)	Bund (−)	Top (+)	Midte (0)	Bund (−)
U 2	1,064	1,058	1,044	1,064	1,058	1,044
U 3	1,049	1,044	1,029	1,049	1,044	1,029
U 4	—	—	—	1,020	1,015	1,000
R 2	1,020	1,015	1,000	—	—	—
R 3	1,006	1,000	0,985	1,006	1,000	0,985
R 4	—	—	—	0,977	0,971	0,956
O 2	0,962	0,956	0,942	—	—	—
O 3	0,948	0,942	0,927	0,948	0,942	0,927

ANEXO III — BILAG III — ANHANG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III — ANNEX III — ANNEXE III — ALLEGATO III — BIJLAGE III — ANEXO III

Productos elegibles para la intervención
Produkterne, der er kvalificeret til intervention
Interventionsfähige Erzeugnisse
Προϊόντα επιλέξιμα για την παρέμβαση
Products eligible for intervention
Produits éligibles à l'intervention
Prodotti ammissibili all'intervento
Produkten die in aanmerking komen voor interventie
Produtos elegíveis para a intervenção

BELGIQUE/BELGIË

Carcasses, demi-carcasses :

Hele dieren, halve dieren :

— Catégorie A classe U2 / Categorie A, klasse U 2
— Catégorie A classe U3 / Categorie A, klasse U 3
— Catégorie A classe R2 / Categorie A, klasse R 2
— Catégorie A classe R3 / Categorie A, klasse R 3

DANMARK

Hele og halve kroppe :

— Kategori A, klasse R2
— Kategori A, klasse R3
— Kategori A, klasse O2
— Kategori A, klasse O3
— Kategori C, klasse R3
— Kategori C, klasse O3

DEUTSCHLAND

Ganze oder halbe Tierkörper :

— Kategorie A, Klasse U2
— Kategorie A, Klasse U3
— Kategorie A, Klasse R2
— Kategorie A, Klasse R3
— Kategorie C, Klasse R3
— Kategorie C, Klasse R4
— Kategorie C, Klasse O3

ΕΛΛΑΔΑ

Ολόκληρα ή μισά σφάγια

— Κατηγορία A, κλάση R2
— Κατηγορία A, κλάση R3

ESPAÑA

Canales o semicanales :

— Categoría A, clase U2
— Categoría A, clase U3
— Categoría A, clase R2
— Categoría A, clase R3

FRANCE

Carcasses, demi-carcasses :

— Catégorie A classe U2
— Catégorie A classe U3
— Catégorie A classe R2
— Catégorie A classe R3
— Catégorie C classe U2
— Catégorie C classe U3
— Catégorie C classe U4
— Catégorie C classe R3
— Catégorie C classe R4
— Catégorie C classe O3

IRELAND

Carcases, half-carcases :

— Category C class U3
— Category C class U4
— Category C class R3
— Category C class R4
— Category C class O3

ITALIA

Carcasse e mezzene :

— Categoria A classe U2
— Categoria A classe U3
— Categoria A classe R2
— Categoria A classe R3

LUXEMBOURG

Carcasses, demi-carcasses :

— Catégorie A classe R2
— Catégorie C classe R3
— Catégorie C classe O3

NEDERLAND

Hele dieren, halve dieren :

— Categorie A, klasse R 2
— Categorie A, klasse R 3

UNITED KINGDOM

A. **Great Britain**

Carcases, half-carcases:

— Category C class U3
— Category C class U4
— Category C class R3
— Category C class R4

B. **Northern Ireland**

Carcases, half-carcases:

— Category C class U3
— Category C class U4
— Category C class R3
— Category C class R4

BILAG IV

Maksimale mængde produkter af kategori A, klasse 02 og 03, der kan omfattes af interventionsopkøb i de artikel 4, stk. 1, tredje afsnit, omhandlede medlemsstater

(1 000 tons)

År	Mængde
1993	32,1
1994	25,1
1995	17,0
1996	7,5
1997	3,1

BILAG V

Bestemmelser om hele og halve slagtekroppe samt fjerdinger

1. Hele eller halve kroppe, ferske eller kølede (KN-kode 0201), som hidrører fra dyr, der er slagtet højst seks dage og mindst to dage tidligere.

2. I denne forordning forstås ved:

   a) »slagtekroppe« hele kroppe af slagtekvæg efter afblødning, udtagning af organer og afhudning:

      — uden hoved, uden underben; hovedet skal være afkåret fra kroppen i nakkeleddet, underbenene skåret mellem carpus og metacarpus eller mellem tarsus og metatarsus
      — uden de organer, der sidder placeret i bryst- og bughulen, uden nyrer, nyretalg og bækkentalg
      — uden kønsorganer med dermed forbundne muskler
      — uden nyretappe og uden den tykke del af mellemgulvsmusklen
      — uden hale og uden første halebenshvirvel
      — uden rygmarv
      — uden testikeltalg og uden vedhængende talg på indersiden af slaget
      — uden bugmuskulaturens hvide linje
      — uden inderlårstalg
      — uden halsfedt og halsvener
      — halsen afskåret efter veterinærforskrifterne
      — fedtlaget ved spidsbrystet må højst have en tykkelse på 1 cm

   b) »halve slagtekroppe« de ved symmetrisk midtflækning af de i litra a) omhandlede slagtekroppe gennem samtlige hals-, bryst-, lænde- og bækkenhvirvler fremkomne varer. Bryst og lændehvirvlerne må ikke være forvredet

   c) »forfjerdinger« udskæringer af slagtekroppe, der

      — efter afkøling er udskåret på de i punkt 5 omhandlede betingelser
      — er udskåret lige med fem ribben

   d) »bagfjerdinger« udskæringer af slagtekroppe, der

      — er udskåret efter afkøling
      — er udskåret lige med otte ribben

3. De i punkt 1 omhandlede produkter skal hidrøre fra godt afblødte dyr, hvis hud er afslagtet omhyggeligt, og som ikke udviser beskadigede hinder, sport af blod på overfladen blodunderløbne steder og blodstørkninger. Overfladefedtet må ikke være revet løs. Lungehinden skal være ubeskadiget.

4. De i punkt 2, litra c) og d), omhandlede produkter skal hidrøre fra hele og halve kroppe, som opfylder de i punkt 2, litra a) og b), opstillede krav.

5. De i punkt 1 og 2 omhandlede produkter skal nedkøles straks efter slagtningen i mindst 24 timer, således at den indre temperatur efter denne periode ikke overstiger + 7 °C. Denne temperatur skal overholdes indtil det øjeblik, overtagelsen sker.

BILAG VI

Beregning af de i artikel 14, stk. 3, omhandlede korrektionskoefficienter

Formel A

$$\text{Koefficient } n = \frac{a}{b}$$

hvor

a = gennemsnittet af de gennemsnitlige markedspriser i den pågældende medlemsstat eller i det pågældende område af medlemsstaten i to og tre uger efter ugen for licitationsbeslutningen.

b = den gennemsnitlige markedspris i den pågældende medlemsstat eller i det pågældende område af medlemsstaten, der er omhandlet i artikel 14, stk. 1, og som gælder for den pågældende licitation.

Formel B

$$\text{hvor } n' = \frac{a'}{b'}$$

hvor

a' = gennemsnittet af de opkøbspriser, som den bydende har betalt for dyr af samme kvalitet og samme kategori som dem, der kommer i betragtning ved beregningen af den gennemsnitlige markedspris i to og tre uger efter licitationsbeslutningen.

b' = gennemsnittet af de opkøbspriser, som den bydende har betalt for dyr, der kommer i betragtning ved beregningen af den gennemsnitlige markedspris i de to uger, der tages i betragtning ved konstateringen af den gennemsnitlige markedspris for den pågældende licitation.

BILAG VII

Specifikationer for interventionsudbening

1. UDKÆRINGER AF BAGFJERDINGER

1.2. *Beskrivelse af udskæringerne*

1.2.1. Interventionsskank af bagfjerding

Udskæring og udbening : Skanken skæres af ved et snit igennem knæleddet og skilles fra inderlåret og yderlåret langs den naturlige hinde ; hælmusklen bliver siddende på skanken ; benene fjernes fra skanken (skinneben og has).

Afpudsning : Senespidserne afskæres tæt ved kødet.

Indpakning og emballering : Udskæringerne indpakkes enkeltvis i polyethylen, før de emballeres i kartoner foret med polyethylen.

1.2.2. Interventionsklump

Udskæring og udbening : Klumpen skilles fra inderlåret ved et lige snit ned til og langs lårbenet og fra yderlåret ved at fortsætte snittet ned langs den naturlige skillelinje. Kappen skal blive naturligt siddende.

Afpudsning : Knæskal, ledkapsel og sener fjernes. Det ydre fedtlag må intetsteds være over 1 cm tykt.

Indpakning og emballering : Udskæringerne indpakkes enkeltvis i polyethylen, før de emballeres i kartoner foret med polyethylen.

1.2.3. Interventionsinderlår

Udskæring og udbening : Inderlåret adskilles fra yderlåret og skanken ved et snit langs den naturlige hinde og løsnes fra lårbenet ; skambenet fjernes.

Afpudsning : Penisroden, den vedhængende brusk og den overfladiske lyskelymfekirtel afskæres. Brusken og bindevævet på sædebenet (ischium) afskæres. Det ydre fedtlag må intetsteds være over 1 cm tykt.

Indpakning og emballering : Udskæringerne indpakkes enkeltvis i polyethylen, før de emballeres i kartoner foret med polyethylen.

1.2.4. Interventionsyderlår

Udskæring og udbening : Yderlåret adskilles fra inderlåret og skanken ved et snit langs den naturlige skillelinje ; lårbenet fjernes.

Afpudsning : Det kraftige bindevæv omkring knæleddet fjernes. Lymfekirtlen i knæhasen og det vedhængende fedt afskæres. Det ydre fedtlag må intetsteds være over 1 cm tykt.

Indpakning og emballering : Udskæringerne indpakkes enkeltvis i polyethylen, før de emballeres i kartoner foret med polyethylen.

1.2.5. Interventionsmørbrad

Udskæring : Den hele mørbrad afskæres ved, at mørbradhovedet løsnes fra hoftebenet (ilium) og der lægges et snit ned langs hvirvlerne, hvorved mørbraden løsnes fra tyndstegen.

Afpudsning : Kirtler fjernes, og mørbraden afpudses. Sølvhinde og bimørbrad forbliver intakt på mørbraden. Der skal udvises særlig omhu ved afskæringen, afpudsningen og emballeringen af denne værdifulde udskæring.

Indpakning og emballering : Mørbraderne pakkes på langs med de tynde ender og de tykke ender skiftevis mod hinanden, sølvhinderne opad, og uden at mørbraderne foldes. Udskæringerne indpakkes enkeltvis i polyethylen, før de emballeres i kartoner foret med polyethylen.

1.2.6. Interventionstyksteg

Udskæring og udbening : Denne udskæring adskilles fra »yderlåret/klumpen« ved et lige snit fra et punkt ca. 5 cm efter korsbenet og videre til ca. 5 cm før skambenet (pubis) og således, at klumpen ikke beskadiges. Tykstegen adskilles fra tyndstegen ved et snit i leddet mellem ryg- og halehvirvler og langs den forreste kant af hoftebenet (ilium). Ben og brusk fjernes.

Afpudsning : Fedtlommen på den indvendige side under musklens midte fjernes. Det ydre fedtlag må intetsteds være over 1 cm tykt. Der skal udvises særlig omhu ved afskæringen, afpudsningen og emballeringen af denne værdifulde udskæring.

Indpakning og emballering : Udskæringerne indpakkes enkeltvis i polyethylen, før de emballeres i kartoner foret med polyethylen.

1.2.7. Interventionsstriploin

Udskæring og udbening : Denne udskæring adskilles fra tykstegen ved et lige snit i leddet mellem den sidste lændehvirvel og korsbenet. Den afskæres fra entrecoten ved et lige snit mellem ellevte og tiende ribben. Ryghvirvlerne afskæres omhyggeligt. Ribbenene og fjerbenene afskæres i et stykke.

Afpudsning : Eventuelle bruskstykker, der sidder tilbage efter udbeningen, afskæres. Senen afskæres. Det ydre fedtlag må intetsteds være over 1 cm tykt. Der skal udvises særlig omhu ved afskæringen, afpudsningen og emballeringen af denne værdifulde udskæring.

Indpakning og emballering : Udskæringerne indpakkes enkeltvis i polyethylen, før de emballeres i kartoner foret med polyethylen.

1.2.8. Interventionsslag

Udskæring og udbening : Hele slaget afskæres fra den lige afskårne bagfjerding med otte ribben ved et snit fra det punkt, hvor slagtet er blevet løsnet, og ned langs den naturlige hinde rundt om lårets muskler ned til det punkt, som er vandret på midten af den sidste lændehvirvel. Snittet fortsættes derefter nedad i en lige linje parallel med mørbraden og ned gennem det trettende ribben til og med det sjette ribben i en linje, der løber parallel med rygfinnernes kant, sådan at hele det lodrette snit ligger højst 5 cm fra filetens kant. Ben og brusk afskæres. Slaget skal forblive helt.

Afpudsning : Den kraftige bindevævshinde, der dækker slaget, fjernes, uden at slaget beskadiges. Fedtet afpudses, således at den samlede procentdel af synligt fedt (udvendigt og intramuskulært) højst er 30 %.

Indpakning og emballering : Hele slaget må kun foldes én gang, når det emballeres. Det må ikke gennemskæres eller rulles. Det skal emballeres, så indersiden af slagtet er tydeligt synligt. Kartonerne skal være foret med polyethylen, sådant at kødet er fuldstændigt indpakket.

1.2.9. Interventionsentrecote

Udskæring og udbening : Entrecoten skilles fra striploin-udskæringen ved et lige snit mellem ellevte og tiende ribben og skal omfatte sjette til tiende ribben. De mellemsiddende muskler og brysthinden afskæres sammen med ribbene. Ryghvirvler og brusk samt spidsen af bovbladet fjernes.

Afpudsning : Rygsenen afskæres. Det ydre fedtlag må intetsteds være over 1 cm tykt. Kappen skal blive siddende på.

Indpakning og emballering : Udskæringerne indpakkes enkeltvis i polyethylen, før de emballeres i kartoner foret med polyethylen.

2. UDSKÆRINGER AF FORFJERDINGER

2.1. *Beskrivelse af udskæringerne*

2.1.1. Interventionsskank af forfjerding

Udskæring og udbening : Skanken skæres af ved et snit rundt om leddet mellem underarmsbenet (radius) og overarmsbenet (humerus). Underarmsbenet fjernes.

Afpudsning : Senespidserne afskæres tæt ved kødet.

Indpakning og emballering : Udskæringerne indpakkes enkeltvis i polyethylen, før de emballeres i kartoner foret med polyethylen. Skanke af forfjerdinger må ikke emballeres sammen med skanke af bagfjerdinger.

2.1.2. Interventionsbov

Udskæring og udbening : Boven adskilles fra forfjerdingen ved et snit i en linje, der følger den naturlige hinde rundt om boven og brusken på spidsen af bovbladet og fortsætter rundt i hinden, så boven løftes ud af sin naturlige lomme. Bovbladet fjernes. Musklen under bovbladet løsnes (men skal blive siddende på), således at bovbladet omhyggeligt kan fjernes. Overarmsbenet (humerus) fjernes.

Afpudsning : Brusk, ledkapsel og sener afskæres. Fedtet afpudses, så den samlede procentdel af synligt fedt (udvendigt og intramuskulært) højst er 10 %.

Indpakning og emballering : Udskæringerne indpakkes enkeltvis i polyethylen, før de emballeres i kartoner foret med polyethylen.

2.1.3. Interventionsbryst

Udskæring og udbening: Brystet afskæres fra forfjerdinger ved et snit i en lige linje vinkelret på midten af det første ribben. Musklerne mellem ribbenene og brysthinden afskæres sammen med ribben, brystben og brusk. Overflademusklen skal blive siddende på. Fedtet under overflademusklen fjernes.

Afpudsning: Fedtet afpudses, så den samlede procentdel af synligt fedt (udvendigt og intramuskulært) højst er 30 %.

Indpakning og emballering: Udskæringerne indpakkes enkeltvis i polyethylen, og emballeres i kartoner foret med polyethylen.

2.1.4. Interventionsforfjerding

Udskæring og udbening: Den udskæring, der bliver tilbage, når bryst, bov og skank er afskåret, betgnes forfjerding. Ribbenene afskæres. Halshvirvlerne afskæres omhyggeligt.

Musklen (longus colli) skal blive siddende på denne udskæring.

Afpudsning: Sener, ledkapsler og brusk afskæres. Fedtet afpudses, så den samlede procentdel af synligt fedt (udvendigt og intramuskulært) højst er 10 %.

Indpakning og emballering: Udskæringerne indpakkes enkeltvis i polyethylen, før de emballeres i kartoner foret med polyethylen.

ANEXO VIII — BILAG VIII — ANHANG VIII — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII — ANNEX VIII — ANNEXE VIII — ALLEGATO VIII — BIJLAGE VIII — ANEXO VIII

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes aresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção

Belgique/Belgie :

Office belge de l'économie et de l'agriculture
Rue de Trèves 82
B-1040 Bruxelles
Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw
Trierstraat 82
1040 Brussel
Tel. (32/2) 287 24 11 ; telex 24076 OBEA BRU B / 65567 OBEA BRU B ; telefax (32/2) 230 25 33.

Bundesrepublik Deutschland :

Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM)
Abteilung 31
Adickesallee 40
D-60322 Frankfurt am Main
Tel. (069) 1564-772/773 ; Telex 411727 ; Telefax (069) 1564-790/791.

Danmark :

Direktoratet for Markedsordningerne
EF-Direktoratet
Nyropsgade 26
DK-1602 København V
tlf. 33 15 41 30 ; telex 15137 DK ; fax 33 92 69 48, 33 92 69 23.

Ελλαδα:

Κτηνοτροφική
Σταδίου 33
GR-Αθήνα 10559
Τηλ. 321 23 59, τέλεξ 221683.

España :

SENPA (Servicio Nacional de Productos Agrarios)
Calle Beneficencia 8
E-28005 Madrid
Tel. (91) 347 65 00, 347 63 10 ; télex SENPA 23427 E, SENPA 41818 E ; telefax (91)521 98 32, 522 43 87.

France :

OFIVAL
Tour Montparnasse
33, avenue du Maine
F-75755 Paris Cedex 15
Tél. (331) 45 38 84 00 ; télex 205476 ; téléfax (331) 45 38 36 77.

Ireland :

Department of Agriculture, Food and Forestry
Kildare Street
IRL-Dublin 2
Tel. (01) 678 90 11 ext. 2278 ; telex 93292 AGRIEI ; telefax (01) 661 62 63.

Italia :

Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA)
via Palestro, 81,
I-00185 Roma
Tel. 49 49 91 ; telex 61 30 03

Luxembourg :

Service d'économie rurale, section cheptel et viande
113-115, rue de Hollerich
Luxembourg
Tél. (352) 478/443 ; télex 2537.

Nederland :

Ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij
Voedselvoorzieningsin- en verkoopbureau (VIB)
Burg. Kessenplein 3
Postbus 960
6430 AZ Hoensbroek
Tel. (045) 23 83 83 ; telex 56396 ; telefax (045) 22 27 35.

United Kingdom :

Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 Queens Walk
UK-Reading RG1 7QW
Berkshire RG1 7QW
Tel. (0734) 58 36 26 ; telex 848302.

Portugal :

INGA — Instituto Nacional de Intervenção e Garantia Agrícola
Rua Camilo Castelo Branco, nº 45 - 2º
P-1000 Lisboa
Tel. 355 88 12/7 ; telex 66207/8/9/10 ; telefax 53 32 51.

BILAG IX

Bestemmelser om kartoner og paller

I. *Bestemmelser om kartoner*

1. Kartonerne skal være af standardstørrelse og -vægt, og de skal kunne modstå trykket ved stabling.
2. Kartonerne må ikke være påført navnet på den slagteri- eller opskæringsvirksomhed, som produkterne kommer fra.
3. Hver karton skal vejes enkeltvis efter påfyldning; det er ikke tilladt, at kartoner fyldes ifølge forudfastsat vægt.
4. Nettovægten af kødet pr. karton må højst være 30 kg.
5. Der må i samme karton kun anbringes velidentificerede udskæringer med samme betegnelse og fra samme dyrekategori; kartonerne må ikke indeholde fedtstykker eller andet afpuds.
6. Hver karton skal forsegles:
   — ved hver af enderne med en etiket fra interventionsorganet
   — midt på forside og bagside, men kun på forsiden af kartoner med fasthængende låg, med en officiel etiket fra veterinærinspektionen.

   Etiketterne skal være forsynet med et løbenummer i en uafbrudt serie, og de skal påsættes på en sådan måde, at de brydes, når kartonen åbnes.
7. Etiketterne fra interventionsorganet skal udvise licitationskontraktens nummer, udskæringernes art og antal, nettovægten og emballeringsdatoen; etiketterne skal mindst måle 20 × 20 cm; etiketterne fra veterinærinspektionen skal udvise udskæringsvirksomhedens autorisationsnummer.
8. De i punkt 6 nævnte løbenumre på etiketterne skal være registreret for hver kontrakt, og det skal være muligt at sammenholde antallet af anvendte kartoner med antallet af udleverede etiketter.
9. Kartonerne skal være ombundet fire gange, to gange i længden og to gange i bredden, og spændbåndene skal være anbragt ca. 10 cm fra hvert hjørne.
10. Når etiketterne brydes ved kontrol, skal de erstattes af én enkelt etiket, som interventionsorganet har udleveret til de berørte myndigheder.

II. *Bestemmelser om paller og stolpepaller*

1. Kartonerne oplagres på paller, og de oplagres særskilt pr. licitation eller pr. måned samt pr. udskæring; pallerne identificeres ved hjælp af en etiket med oplysning om licitationsnummer, udskæringens art, produktets nettovægt, taraen og antallet af kartoner pr. udskæring.
2. De uudbenede fjerdinger oplagres særskilt pr. licitation eller pr. måned ved hjælp af særskilte stolpepaller for forfjerdinger og bagfjerdinger; stolpepallerne identificeres ved hjælp af en etiket med oplysning om licitationsnummer, fjerdingernes nummer og deres klassificering, opdelt efter forfjerdinger og bagfjerdinger, fjerdingernes nettovægt og taraen.
3. Pallernes og stolpepallernes placering skal være anført på en lagerplan.

BILAG X

Sammenligningstabel

Forordning (EØF) nr 859/89	Nærværende forordning
—	Artikel 1
Artikel 1	Artikel 2
Artikel 2 stk. 1 litra a) til d)	Artikel 3 stk. 1 litra a) til d)
Artikel 2 stk. 1 litra e)	—
Artikel 2 stk. 1 litra f)	Artikel 3 stk. 1 litra e)
Artikel 2 stk. 2	Artikel 3 stk. 2
Artikel 3	Artikel 18 stk. 3
Artikel 4 stk. 2 litra c) til g)	Artikel 4 stk. 2 litra d) til h)
Artikel 4 stk. 3 litra a)	Artikel 4 stk. 2 litra c)
Artikel 4 stk. 3 litra b) til d)	Artikel 4 stk. 3 litra a) til c)
Artikel 4 stk. 3 litra e)	—
Artikel 5	Artikel 15
Artikel 6 stk. 1	Artikel 5 stk. 1
Artikel 6 stk. 1a	Artikel 8 stk. 1
—	Artikel 5 stk. 2
Artikel 6 stk. 2	Artikel 8 stk. 2
Artikel 6 stk. 3	Artikel 6 stk. 1
—	Artikel 6 stk. 2
Artikel 6 stk. 4	Artikel 7
Artikel 6 stk. 5	Artikel 8 stk. 1
Artikel 7	Artikel 9
Artikel 8	Artikel 10
—	Artikel 11 stk. 1
Artikel 9 stk. 1	Artikel 11 stk. 5 litra b)
Artikel 9 stk. 2	Artikel 11 stk. 2 og 3
—	Artikel 11 stk. 3
Artikel 9 stk. 3 litra a) til c)	Artikel 11 stk. 4 litra a) til c)
Artikel 9 stk. 3 litra d)	—
Artikel 9 stk. 4 til 6	Artikel 11 stk. 5 til 7
Artikel 10 stk. 2	Artikel 12 stk. 3
Artikel 10 stk. 3	Artikel 12 stk. 2
Artikel 11	Artikel 13
Artikel 12	Artikel 14
Artikel 13 stk. 1 og 2	Artikel 16 stk. og 2
—	Artikel 17 stk. 1
Artikel 13 stk. 3	Artikel 17 stk. 2 og 6
—	Artikel 17 stk. 3 til 5
Artikel 13 stk. 4 og 5	Artikel 17 stk. 7 og 8
Artikel 14	—
Artikel 15 stk. 1 og 2	Artikel 18 stk. 1 og 2
Artikel 16	Artikel 19
Artikel 17	—
Artikel 18 stk. 1	Artikel 20
Artikel 18 stk. 2	Artikel 21 stk. 2
Artikel 19 stk. 1	Artikel 21 stk. 1 og 22 stk. 1
Artikel 19 stk. 2	Artikel 22 stk. 2
Artikel 19 stk. 3	—
—	Artikel 21 stk. 3
Artikel 20 stk. 1	Artikel 23 stk. 1
—	Artikel 23 stk. 2

Forordning (EØF) nr 859/89	Nærværende forordning
Artikel 20 stk. 2	Artikel 21 stk. 4
—	Artikel 21 stk. 5
Artikel 21 stk. 1	—
Artikel 21 stk. 2	Artikel 24 stk. 1
Artikel 21 stk. 3	Artikel 24 stk. 3
—	Artikel 24 stk. 2 og 4
Artikel 21 stk. 4	—
Artikel 22 stk. 1, første afsnit	Artikel 25 stk. 1
Artikel 22 stk. 1, litra a) til c)	Artikel 25 stk. 2
Artikel 22 stk. 2	Artikel 25 stk. 3
Artikel 23 stk. 1	Artikel 27
Artikel 23 stk. 2	Artikel 26
Artikel 24	Artikel 28
Artikel 25	Artikel 29
Artikel 26	Artikel 30 stk. 1 til 3
—	Artikel 30 stk. 4
Artikel 27	Artikel 31
Artikel 28 stk. 1	—
—	Artikel 32 stk. 1
Artikel 28 stk. 2	Artikel 32 stk. 2
Artikel 29	Artikel 33
Bilag II	Bilag III
Bilag III	Bilag V
Bilag IV	Bilag II
Bilag V	Bilag VIII
Bilag VI	Bilag X
Bilag VII	Bilag IV
Bilag VIII	Bilag VI
—	Bilag VII
—	Bilag IX